

ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΣΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

21 Ιουνίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ

Lisez le texte et répondez aux questions des activités A1 et A2.

Le 14 mai, le Conseil de Paris a voté la mise en place du *Pass Jeunes*, un chéquier qui vous assure de bons plans gratuits, un accès privilégié au musée, à l' Aquarium de Paris, aux tennis municipaux, et bien d'autres activités encore.

30 % des jeunes Parisiens ne partent pas tous les ans en vacances. Dans le même temps, Paris s'impose comme l'une des villes les plus touristiques du monde. Deux constats simples qui aboutissent à une idée forte : trouver un moyen permettant aux 15-25 ans d'accéder plus facilement à tous les plaisirs qu'offre la capitale.

Le *Pass Jeunes* se présente sous la forme d'un chéquier. Les différents coupons qu'il contient permettent de visiter des expos, de se rendre à la piscine, de réserver un cours de tennis, de faire toute sorte d'activités gratuitement ou à des tarifs préférentiels.

Le *Pass Jeunes* est entièrement gratuit. Mais attention : 20 000 *Pass* seulement seront mis en circulation. Mieux vaut donc être prêt au départ. À vos marques ! Le *Pass Jeunes* est accessible à tout Parisien de 15 à 25 ans. Cela étant, la Ville fera un effort de communication particulier en direction des jeunes habitants des quartiers relevant de la politique de la Ville. En effet, ces derniers peuvent être tout particulièrement intéressés par le *Pass* dans la mesure où ils partent moins que d'autres durant l'été. Les Antennes Jeunes et les Clubs de Prévention joueront donc un rôle de relais pour faire connaître le *Pass* auprès de ces jeunes.

Pour obtenir son *Pass*, il suffira de se rendre sur le site « jeunes.paris.fr » et effectuer sa demande en ligne en laissant son adresse mail et son adresse postale. En retour, le demandeur recevra l'adresse d'un point de retrait où il pourra trouver son chéquier *Pass Jeunes* (dans la limite des stocks disponibles). Au total, Paris comptera 15 points de retrait : 11 Antennes Jeunes, 3 Kiosques Jeunes et le Salon d'Accueil à l'Hôtel de Ville.

Dès le 20 juin, le site « jeunes.paris.fr » pourra recevoir les demandes des jeunes Parisiens intéressés par le dispositif. Quant au chéquier, il sera valide tout l'été, c'est-à-dire du 1er juillet au 31 août.

D'après www.paris.fr, 24 mai 2012

A. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

A1. Formulez une réponse courte (jusqu'à 20 mots environ) pour chacune des questions suivantes.

(3 x 4 points = 12 points)

1. À qui ce texte s'adresse-t-il ?
2. Dans quel but ce texte est-il rédigé ?
3. Qu'est-ce que le *Pass Jeunes* ?

A2. Pour chaque item, choisissez A, B ou C.

(6 x 3 points = 18 points)

4. L'idée du *Pass Jeunes* est
A. d'attirer plus de touristes à Paris.
B. de faire augmenter le nombre de visiteurs des musées de Paris.
C. de favoriser l'accès des jeunes Parisiens aux loisirs de leur ville.

5. Avec le *Pass Jeunes*,
 A. on ne paie jamais rien pour avoir accès aux activités.
 B. on doit parfois verser une somme réduite pour avoir accès aux activités.
 C. on verse toujours une somme réduite pour avoir accès aux activités.
6. On peut obtenir le *Pass Jeunes*
 A. sans rien payer.
 B. à un prix préférentiel.
 C. en payant par chèque bancaire.
7. La Ville de Paris privilégiera la diffusion du *Pass Jeunes* auprès
 A. de tous les jeunes Français de 15 à 25 ans qui habitent la province.
 B. des jeunes Parisiens de 15 à 25 ans qui, d'habitude, ne quittent pas la capitale en été.
 C. des jeunes étrangers de 15 à 25 ans qui visitent la capitale en été.
8. Pour commander le *Pass Jeunes*, il faut visiter
 A. le site « jeunes.paris.fr ».
 B. un Kiosque Jeunes.
 C. l'Hôtel de Ville.
9. On pourra utiliser le *Pass Jeunes* à partir du
 A. 14 mai.
 B. 20 juin.
 C. 1^{er} juillet.

B. ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ

B1. Choisissez le mot approprié, mettez-le à la bonne forme et complétez les phrases suivantes, comme dans l'exemple. Attention : il y a un mot en trop.
 (5 x 2 points = 10 points)

direction	élection	destruction	explication	apparition	parution	suppression
-----------	----------	-------------	-------------	------------	----------	-------------

Exemple : Tu devras lui expliquer ton problème avec précision.

10.	Heureusement, le feu n'a pas pu _____ la forêt.
11.	Le ministère de l'Éducation ne pense pas _____ les excursions.
12.	Son nouveau roman va _____ en automne.
13.	Elle souhaite pouvoir un jour _____ une grande entreprise.
14.	Les étudiants vont bientôt _____ leurs représentants.

B2. Mettez les verbes proposés entre parenthèses à la forme convenable.
 (5 x 2 points = 10 points)

Pas de chance pour Luc !

15.	Luc travaille dans une banque au centre de Paris. Hier soir, après _____ (<i>partir</i>) du bureau à la fin d'une journée trop chargée, il ne pouvait pas trouver sa clé.
16.	Peu avant d'arriver chez lui, il s'est rendu compte qu'il l' _____ (<i>laisser</i>) dans le tiroir de son bureau.
17.	« S'il n'était pas si tard, je _____ (<i>pouvoir</i>) encore aller la chercher. »
18.	« Mais, est-il jamais probable qu'il y _____ (<i>avoir</i>) quelqu'un au bureau en ce moment ? », s'est-il demandé tout alarmé.
19.	« _____ (<i>Ne pas s'inquiéter</i>) ! Ta soeur sera très probablement là par un temps pareil. D'ailleurs, tu peux toujours venir chez moi », lui a proposé son collègue Sylvain, qui l'accompagnait.

B3. Mettez les phrases suivantes dans le bon ordre afin de reconstituer le texte. L'ordre des lettres représente l'ordre des phrases dans le texte.

(5 x 2 points = 10 points)

Ouverture Facile

		A	B	C	D	E
	<i>Ouverture Facile</i> est un jeu d'énigmes en flash	X				
20.	vous allez devoir progresser de niveau en niveau					
21.	sur Internet. Bonne chance !					
22.	à difficulté croissante. Dans ces énigmes,					
23.	le site d' <i>Ouverture Facile</i> et en vous documentant					
24.	par la réflexion, la recherche d'indices sur					

<www.ouverture-facile.com>

Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Rédigez un texte en français (à peu près 200 mots), en vous appuyant sur la consigne suivante : « Le recyclage »

(40 points)

Pour sensibiliser les jeunes Européens au recyclage, l'association « Écolo » organise une journée sous le titre que voici : « Recyclons ! Ça fait du bien ». En tant que représentant(e) de votre établissement scolaire, vous allez prononcer, à cette occasion, un bref discours. Vous rédigez le texte de ce discours dans lequel :

- vous expliquez pourquoi le recyclage est important de nos jours ;
 - vous présentez deux activités que votre école a organisées pour encourager les élèves à recycler ;
 - vous proposez trois pratiques de recyclage.
- Vous ne signerez pas votre texte.

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

A1.

1. Ce texte s'adresse aux jeunes gens Parisiens, âgés de 15 à 25 ans qui n'ont pas de plans de partir en vacances pendant l'été.

2. Ce texte est rédigé dans le but d'informer les jeunes Parisiens sur un nouveau plan du Conseil de Paris qui concerne un accès facile et économique à tous les plaisirs qu'offre Paris.

3. C'est un chéquier qui assure de bons plans gratuits ou à des tarifs préférentiels durant l'été pour les jeunes habitants de la capitale française.

A2.

- 4. C
- 5. B
- 6. A
- 7. B
- 8. A
- 9. C

B1.

- 10. détruire
- 11. supprimer
- 12. paraître
- 13. diriger
- 14. élire

B2.

- 15. être parti
- 16. avait laissée
- 17. pourrais
- 18. a
- 19. Ne t'inquiète pas

B3.

- 20. A
- 21. E
- 22. B
- 23. D
- 24. C

Γ. Παραγωγή Γραπτού Λόγου

Σημεία στα οποία πρέπει να δοθεί προσοχή:

1. Πρόκειται για ομιλία μπροστά σε κοινό (bref discours) οπότε υπάρχει αναγκαστικά προσφώνηση, ενδεικτικά: Chers camarades, Απευθύνεστε σε συνομηλίκους οπότε χρησιμοποιήστε το κατάλληλο γλωσσικό ύφος (δηλαδή langue courante) και κεντρίστε το ενδιαφέρον του ακροατηρίου σας με ευθείες ερωτήσεις, ρητορικές ερωτήσεις κλπ.
2. Πρέπει οπωσδήποτε να συμπεριλάβετε τα απαιτούμενα ερωτήματα που σας δίνονται στην εκφώνηση. Χωρίστε την ομιλία σας σε αντίστοιχες παραγράφους, π.χ.

1er paragraphe-> Le rôle du recyclage de nos jours.

Pourquoi est-il important?

- Savez-vous que nous produisons des tonnes d'ordures ménagères par an?
- Savez-vous que presque un quart de notre nourriture finit à la poubelle?
- Rendez-vous compte que les sources d'énergie conventionnelles risquent d'être disparues?
- Connaissez-vous que notre planète souffre la plus grave forme de pollution dès la création du monde?
- On doit se demander, que peut-on faire pour devenir des éco-citoyens?

2ème paragraphe-> Activités scolaires organisées dans le but d'encourager les élèves à recycler.

- l'installation d'un jardin collectif où tous les élèves s'occupent afin de prendre soin des plantes, des arbres, des légumes cultivés etc.
- le recyclage systématique du papier, du verre, des conserves etc.

3ème paragraphe->Autres pratiques de recyclage proposées

- privilégier les sacs cabas, les paniers etc. et refuser ceux en plastique par exemple dans les supermarchés ou dans les grands surfaces
- éviter ou maximum les produits jetables, préférer les produits recyclables
- louer et emprunter les livres déjà lus, etc.
- transformer les articles jetés dans nos ordures ménagères en article utiles etc.

Épilogue-> Je vous remercie pour votre attention et je souhaite que tous ensemble, nous les jeunes, nous ferons tout ce qui est possible pour améliorer notre niveau de vie. Il s'agit de notre avenir!

ΚΡΙΤΙΚΗ

Τα θέματα των Πανελληνίων Εξετάσεων για τα Γαλλικά ως ειδικό μάθημα ακολούθησαν το αναμενόμενο πρότυπο των τελευταίων ετών (Κατανόηση Γραπτού Λόγου-Γλωσσική Επίγνωση-Παραγωγή Γραπτού Λόγου) και φυσικά απευθύνονταν σε υποψηφίους με επαρκή γνώση της γλώσσας, τόσο σε επίπεδο λεξιλογίου, όσο και σε επίπεδο γραμματικής.

Το κείμενο ήταν σαφές και κατανοητό, οι δε ερωτήσεις κατανόησης δεν παρουσίαζαν δυσκολίες ή παγίδες σε όσους είχαν τη γλωσσική επάρκεια να κατανοήσουν το κείμενο.

Οι ερωτήσεις γραμματικής απαιτούσαν προσοχή ώστε να αποδοθούν με ακρίβεια τα ζητούμενα γραμματικά φαινόμενα, ενώ η Έκθεση αφορούσε σε ένα «δουλεμένο» θέμα από τους υποψηφίους και δεν πρέπει να δυσκόλεψε όσους είχαν τα λεξιλογικά, γραμματικά και συντακτικά εφόδια να εκφραστούν στη γαλλική γλώσσα πάνω στο εν λόγω θέμα.

Επιμέλεια θεμάτων: ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ ΝΑΝΤΙΑ